

# INSTALLATION GUIDE

English-ROW

Polski-Polska

Italiano-Italia

Thank you for choosing our flooring. When properly installed and cared for, your new flooring will be easy to maintain and will keep its great look for years. Please read all the instructions before you begin the installation. Improper installation will void the warranty.

## I. GENERAL PREPARATIONS

- Prior to installation, inspect the material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or gloss; check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
- It is preferable to lay boards perpendicular to the window, following the direction of the main source of light. For the best result, make sure to always work from 3 to 4 cartons at a time, mixing the planks during the installation.
- Check if subfloor/site conditions comply with the specifications described in these instructions. If you are not satisfied, do not install it, and contact your supplier.
- Flooring products can be damaged by rough handling before installation. Exercise care when handling and transporting these products. Store, transport and handle the cartons in a manner to prevent any damage. Store cartons flat, never on edge.
- Flooring products can be heavy and bulky. Always use proper lifting techniques when handling these products. Whenever possible, make use of material-handling equipment such as dollies or material carts. Never lift more than you can safely handle; get assistance.
- Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 5-10% of flooring for cutting waste.
- The flooring is intended to be installed in interior locations only. It is not to be installed in areas that are exposed to the elements, such as outdoor areas, semi-covered / "alfresco" outdoor areas, porches, etc.
- Keep the boards in an unopened package at room temperature (between 15°C and 25°C) and a relative humidity of 35-65% for at least 24 hours before starting the installation.
- The room temperature must be maintained consistently between 15-25°C and relative humidity at 35-65% before and during the installation. Portable heaters are not recommended as they may not heat the room and subfloor sufficiently. Kerosene heaters should never be used.
- After installation the room temperature must be between 0°C and 50°C at 35-65% relative humidity.
- For surfaces below 400 m<sup>2</sup> and/or lengths below 20 m, use 10 mm expansion gaps.
- For surfaces between 400 m<sup>2</sup> and 600 m<sup>2</sup> and/or lengths between 20 m and 24 m, increase the expansion gaps to 15 mm.
- For surfaces above 600 m<sup>2</sup> and/or lengths above 24 m, use expansion moldings leaving min 15 mm.

## II. SUBFLOOR INFORMATION

- The flooring can be installed over most existing hard surface floor coverings, provided that the existing floor surface is structurally sound, clean, dry, and smooth. Subfloor variations should not exceed 5 mm in a 3 m radius.
- The product can be installed on substrates with grout joints or grooves if these are less than 5 mm in width and 4 mm in depth. Depressions, deep grooves, expansion joints, and other subfloor imperfections that do not meet this requirement must be filled with patching & leveling compound prior to installation.
- Substrates must be free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents, and any foreign matter and contaminants.
- Do not use products containing petroleum, solvents, or citrus oils to prepare substrates.
- Although this floor is waterproof, it is not to be used as a moisture barrier, excessive subfloor moisture can be a breeding ground for mold, mildew, and fungus – all of which can contribute to an unhealthy indoor environment.

### WOOD SUBFLOORS

- If this flooring is intended to be installed over an existing wood floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin the installation.
- Wood subfloors must have no more than 12% MC (moisture content).
- Nail or screw every 15 cm along joints to avoid squeaking.
- Basements and crawl spaces must be dry. Use of a 0.15 mm poly-film is required to cover 100% of the crawl space earth.
- Lay the flooring crossways to the existing floorboards.
- All other subfloors - plywood, OSB, particleboard, chipboard, wafer board, etc. must be structurally sound and must be installed following their manufacturer's recommendations.
- Double-layered APA-rated plywood subfloors should be a minimum of 25 mm total thickness, with at least 45 cm well-ventilated air space beneath.

### CONCRETE SUBFLOORS

- Existing concrete subfloors must be fully cured, at least 60 days old, smooth, permanently dry, clean, and free of all foreign material such as dust, wax, solvents, paint, grease, oils, and old adhesive residue.
- The subfloor must be dry, and concrete moisture vapor emissions should not exceed 3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 100 m<sup>2</sup> per 24 hours as measured with the calcium chloride test (ASTM F1869) / 90% RH (ASTM F2170) with a PH limit of 9 / max. 2.5% moisture content (CM method / ASTM F2659).
- **Note:** It may not be the floor covering installer's responsibility to conduct these tests. It is, however, the floor covering installer's responsibility to make sure these tests have been conducted, and that the results are acceptable prior to installing the floor covering. When moisture tests are conducted, it indicates the conditions only at the time of the test. The floor should not be installed on a subfloor with excessive moisture emission.
- It is required to use a minimum 0.15 mm poly-film as a moisture barrier between the concrete subfloor and the flooring.

### DO NOT INSTALL OVER

- Any type of carpet.
- Existing cushion-backed vinyl flooring.
- Any type of floating floor.
- Hardwood flooring/wood subfloors that lay directly on concrete or over dimensional lumber or plywood used over concrete.

### IMPORTANT NOTICE

In-floor Radiant Heat: Flooring can be installed over 12 mm embedded radiant heat using the floating method. Maximum operating temperature should never exceed 30°C. The use of an in-floor temperature sensor is recommended to avoid overheating.

- Turn the heat off for 24 hours before, during, and 24 hours after installation when installing over radiant heated subfloors.
- Before installing over newly constructed radiant heat systems, operate the system at maximum capacity to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system.
- Floor temperature must not exceed 30°C.
- Once the installation has been completed, the heating system should be turned on and increased gradually (5°C increments) until returning to normal operating conditions.
- Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.

**Warning:** Electric heating mats that are not embedded into the subfloor are not recommended for use underneath the floors. Using electric heating mats that are not embedded and applied directly underneath the floors could void the warranty for your floor in case of failure. It is best to install the flooring over embedded radiant floor heating systems and adhere to the guidelines listed above.

## III. INSTALLATION

**TOOLS AND SUPPLIES REQUIRED:** Spacers / Saw / Adhesive Tape / 0.15 mm or thicker Poly-film Vapor Barrier / Ruler / Pencil / Tape Measure / Pull Bar / Construction Adhesive / Wedges / Tapping Block / Rubber Mallet.

**For straight cuts:** Electrical hand saw, circular saw, miter saw, or table saw with a carbide-tipped wood combination blade or a continuous or segmented diamond blade.

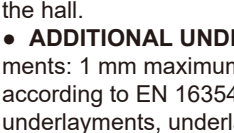
**For rounded cuts:** Bi-metal or tungsten carbide jigsaw.

**Important:** When cutting this product please use a dust mask or other safeguards for personal protection, it is advised to cut in a well-ventilated area.

- Remove baseboard, quarter-round moldings, wall base, appliances, and furniture from the room. For best results, the door trim should be under-cut to allow the flooring to move freely without being pinched. After preparation work, sweep and vacuum the entire work area to remove all dust and debris.
- Whenever possible, plan the layout so that the joints in the planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 20 cm apart. Do not install over expansion joints. Avoid installing pieces shorter than 30 cm at the beginning or end of rows.
- Do not install your kitchen cabinets directly over your floor. Built-in cabinets, kitchen cabinets, islands, and similar heavy items must be installed first. Only then can the flooring be installed, leaving an appropriate expansion gap around it. This gap will be covered with trim moldings after the floor is installed. The quality of the floor can only be guaranteed if it is allowed to move freely. It must not be nailed, adhered, or fastened to the subfloor in any way.
- **NOTE: DO NOT FILL IN THE EXPANSION GAPS WITH SILICONE. FOR INSTALLATION IN BATHROOMS, LAUNDRY ROOMS, OR COMMERCIAL INSTALLATIONS, SEE THE CORRESPONDING SECTION BELOW.**
- Measure the area to be installed: The board width of the last row shall not be less than 50 mm. If so, adjust the width of the first row to be installed. In narrow hallways, it is recommended to install the floor parallel to the length of the hall.
- **ADDITIONAL UNDERLAY:** An additional underlayment is optional, however, it should meet the following requirements: 1 mm maximum thickness with a high density (>135 kg/m<sup>3</sup>) and high compressive strength (≥200 kPa according to EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D and <10% according to ASTM D3575-20, Suffix B). Thicker underlayments, underlayments with a low density and inadequate compressive strength could damage the locking mechanism and will void the warranty.

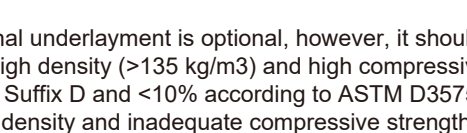
If the floor HAS a pre-attached underlayment, the use of an additional underlayment could damage the locking mechanism and will VOID warranty.

- Begin laying in the left-hand corner, with the grooved edge visible and facing outward. Use spacers between the wall and the floorboard in order to keep a 10 mm gap.

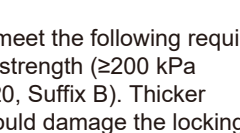


**1. First row, second plank:** 1. Insert the end tongue on the short side of the second plank into the end groove of the first one and rotate downward to assemble. Make sure both planks are perfectly aligned.

**NOTE:** If you notice both planks aren't at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble, and check if any debris stuck inside the lock is obstructing.



**2. At the end of the first row:** Leave a gap of 10 mm to the wall to avoid any damage while installing your floor and measure the length of the last plank to fit. Insert the short side and tap it closed, using a pull bar.



**Cutting tip:** If cutting with a jigsaw, the floor surface should be turned down. Otherwise always cut with the floorboard facing up.



**Second row, first and second planks:**

**a) Main Method:** At a slight angle click the long side of the plank into the previous row, slide it against the spacer on the wall on the left, and place an installation wedge under the board. Place the short end of the plank at an angle against the short side of the previously installed floorboard and fold it down. Slide down the long side of the board into the locking groove of the adjacent floorboard in the previous row. When the whole row is complete, remove the wedge and fold the row down. Use a tapping block or cutoff to gently tap along the long side until the joint is closed tightly.

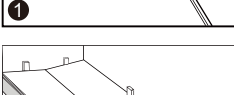
**b) Alternative Method:** At a slight angle, click the long side of the first plank into the previous row and slide it against the spacer on the wall on the left. To complete the row, click the long side of the plank into the previous row at a slight angle and slide it close to the short end of the previous plank. Use a tapping block to gently tap along the long side until the joint is closed tightly, then tap in the short side of the second plank using the tapping block or a cutoff into a locked position. Before tapping in the short side of the second plank, in order to make sure that adjacent planks are at the same height and aligned please use a cutoff plank as a bridge as shown on the image below, only then tap them in.

**c) Note:** Uneven tapping or use of excessive force may damage the joint.

**Tip:** After finishing the installation of every row, use a tapping block or a cutoff and a rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed. Any gapping can compromise the whole installation.



**3. To lay the last row:** Position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this board, to mark the first board. Cut along the edge of this board to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 50 mm wide. Using a pull bar and hammer, work evenly along the length of the plank and lightly tap the joint closed. The spacers can then be removed.



**4. Holes for pipes:** Measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 20 mm larger. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.



**5. Door molding and skirting:** Lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under the molding.



**For Bathroom, Laundry Room, or Commercial Installations**

It is important to seal any cut planks to ensure superior and warranted performance. When a flooring plank is cut to fit (either end cuts or side cuts), a sealant is always required around the perimeter of the installation.

Fill the expansion spaces with a 10 mm compressible PE foam backer rod and cover with a flexible 100% silicone sealant to the entire perimeter of the installation. Do not use an acrylic sealant.

Prior to installing moldings, apply silicone sealant to the portion of the molding or transition that will contact directly with the flooring surface.

Install moldings and immediately wipe away any excess silicone sealant.

Apply silicone sealant at connections to doorframes or any other fixed objects.

Branded and generic silicone tubes are available in any local home center or hardware location.

## IV. FINISHING THE INSTALLATION

Replace molding or a wall base. Nail the molding to the wall surface, not through the flooring. In areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, the use of a transition molding is required to cover the exposed edge but do not pinch the planks. Leave a 10 mm gap between the planks and the adjoining surface.

## V. MAINTENANCE

- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed, and use cleaners recommended and approved for this type of flooring.
- Use proper protection devices such as felt protectors under furniture.
- Place a walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. Do not use mats with latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- Do not use abrasive cleaners, bleach, or wax to maintain the floor.
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.
- When possible, use appropriate window coverings, such as drapes, window treatments, or UV-tinting on windows, to protect the product from prolonged exposure to intense heat.

## VI. DISASSEMBLY

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle. To separate individual plank end-joints within a row, rotate the plank upward to disassemble.

Dziękujemy za wybór naszej podłogi. Po odpowiednim zainstalowaniu i pielęgnacji nowa podłoga będzie łatwa w utrzymaniu i zachowa swój świetny wygląd przez wiele lat. Przed rozpoczęciem montażu prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami. Nieprawidłowa instalacja unieważni gwarancję.

## I. OGÓLNE PRZYGOTOWANIA

- Przed montażem sprawdź materiał w świetle dziennym pod kątem widocznych wad/uszkodzeń, w tym defektów lub rozbieżności w kolorze lub połysku; sprawdź krawędzie podłogi pod kątem prostoliniowości i uszkodzeń. Roszczenia dotyczące wad powierzchniowych nie będą akceptowane po instalacji.
- Najlepiej układać deski prostopadłe do materiału, zgodnie z kierunkiem głównego źródła światła. W celu uzyskania najlepszych rezultatów zawsze pracuj z okna, zalganiem wybranym z 3 – 4 kartonów jednocześnie, mieszając panele podczas instalacji.
- Sprawdź, czy podłoże w miejscu instalacji spełnia wymogi opisane w niniejszych instrukcjach. Jeśli nie jesteś pewien, nie instaluj i skontaktuj się ze swoim dostawcą.
- Produkty podłogowe mogą ulec uszkodzeniu wskutek nieostrożnego obchodzenia się z nimi przed montażem. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia i transportu tych produktów. Przechowuj, transportuj i przenoś kartony w sposób zapobiegający wszelkim uszkodzeniom. Przechowuj kartony płasko, nigdy na krawędzi.
- Produkty podłogowe mogą być ciężkie i nieporęczne. Zawsze stosuj odpowiednie techniki podnoszenia. W miarę możliwości korzystaj z urządzeń do przenoszenia materiałów, takich jak wózki transportowe. Nigdy nie podnoś więcej, niż możesz bezpiecznie unieść; poproś o pomoc, jeśli jest to konieczne.
- Oblicz powierzchnię pomieszczenia przed montażem i zaplanuj dodatkowe 5-10% podłogi na odpady związane z cięciem.
- Podłoga przeznaczona jest do instalacji wyłącznie we wnętrzach. Nie należy jej montować w miejscach wystawionych na działanie warunków atmosferycznych, takich jak obszary zewnętrzne, półotwarte przestrzenie typu tarasy, werandy itp.
- Przechowuj deski w zamkniętym opakowaniu w temperaturze pokojowej (między 15°C a 25°C) i przy wilgotności względnej 35-65% przez co najmniej 48 godzin przed rozpoczęciem instalacji.
- Zarówno przed jak i w trakcie montażu temperatura pomieszczenia powinna być utrzymywana na stałym poziomie między 15-25°C, a wilgotność względna na poziomie 35-65%. Przenośne grzejniki nie są zalecane, ponieważ mogą nie ogrzać dostatecznie pomieszczenia i podłogi. Nigdy nie używaj grzejników naftowych.
- Po instalacji temperatura pomieszczenia powinna wynosić między 0°C a 50°C, a wilgotność względna 35-65%.
- Dla powierzchni poniżej 400 m<sup>2</sup> i/lub długości poniżej 20 m, stosuj 10 mm dylatację obwodową. Dla powierzchni między 400 m<sup>2</sup> a 600 m<sup>2</sup> i/lub długości między 20 m a 24 m, zwiększ dylatację do 15 mm. Dla powierzchni powyżej 600 m<sup>2</sup> i/lub długości powyżej 24 m, użyj listew dylatacyjnych, pozostawiając minimum 15 mm dylatacji obwodowych.
- Jakość i trwałość zamontowanej podłogi zależy bezpośrednio od jakości podłoża.

Nierówności, niestabilność lub niewłaściwe przygotowanie powierzchni mogą prowadzić do problemów eksploatacyjnych (takich jak skrzywienie, szczeliny czy pęknięcie zamków) oraz obniżyć komfort użytkowania. Pamiętaj: im równiejsze i stabilniejsze podłoże, tym większe zadowolenie z efektu końcowego.

## II. INFORMACJE O PODŁOŻU

- Podłoga może być instalowana na większości istniejących twardych powierzchni podłogowych, pod warunkiem, że istniejąca powierzchnia jest strukturalnie stabilna, czysta, sucha i gładka. Maksymalne odchylenie od płaskości podłoża mogą wynosić 5 mm na długości 3 m, 3 mm na długości 2 m, 2 mm na długości 1 m oraz 1 mm na długości 20cm. Zagłębienia i szczeliny należy wypełnić, a nierówności usunąć. Produkt można montować na podłożach z fugami lub rowkami, o ile szerokość tych fug nie przekracza 5 mm, a głębokość 2 mm. Wszelkie inne zagłębienia, głębokie rowki, przerwy dylatacyjne oraz inne niedoskonałości podłoża, które nie spełniają tych wymagań, muszą zostać wypełnione masą wyrównującą przed montażem.
- Podłoża muszą być wolne od nadmiernej wilgoci lub alkaliów. Usuń brud, farbę, lakier, wosk, oleje, rozpuszczalniki oraz wszelkie obce materiały i zanieczyszczenia.
- Nie używaj produktów zawierających substancje ropopochodne, rozpuszczalniki ani oleje cytrusowe do przygotowania podłoża.
- Choć ta podłoga jest wodoodporna, nie należy jej stosować jako bariery przeciwwilgociowej; nadmierna wilgoć podłoża może sprzyjać rozwojowi pleśni, grzybów i bakterii, które mogą prowadzić do niezdrowego środowiska wewnętrznego.

## PODŁOŻA DREWNIANE

- Jeśli podłoga ma być montowana na istniejącej drewnianej podłodze, zaleca się naprawę wszelkich luznych desek przed rozpoczęciem montażu.
- Drewniane podłoża nie powinny mieć więcej niż 12% wilgotności.
- Należy przybić lub przykręcić deski co 15 cm wzdłuż łączeń, aby uniknąć skrzywienia.
- Płwnice i przestrzenie wentylowane pod podłogą muszą być suche. Wymagane jest użycie folii paroizolacyjnej o grubości 0,15 mm, która pokrywa 100% powierzchni posadzki w przestrzeni pod podłogą.
- Kładź podłogę prostopadłe do istniejących desek podłogowych.
- Wszystkie inne podłoża, takie jak sklejka, OSB, płyta wiórowa, płyta pilśniowa, itp., muszą być strukturalnie stabilne i muszą być zainstalowane zgodnie z zaleceniami ich producenta.
- Dwuwarstwowe podłoża ze sklejki o minimalnej grubości 25 mm muszą mieć co najmniej 45 cm dobrze wentylowanej przestrzeni powietrznej pod spodem.

## PODŁOŻA BETONOWE

- Istniejące betonowe podłoża muszą być w pełni utwardzone, wylane co najmniej 60 dni przed rozpoczęciem montażu, gładkie, trwałe i suche, czyste oraz wolne od wszystkich obcych materiałów, takich jak kurz, wosk, rozpuszczalniki, farba, smary, oleje i pozostałości starych klejów.
- Podłoże musi spełniać następujące wymagania:  
Temperatura podłoża: minimum 12 °C  
Zgodnie z metodą CM (metoda karbidowa): maksymalnie 2,5 % (dla jastrychów cementowych) i 0,7 % (dla jastrychów anhydrytowych) w pomieszczeniach bez ogrzewania podłogowego.  
Zgodnie z metodą CM: maksymalnie 1,5 % (dla jastrychów cementowych) i 0,5 % (dla jastrychów anhydrytowych) w pomieszczeniach z ogrzewaniem podłogowym.
- Uwaga: Może nie być obowiązkiem instalatora podłogi przeprowadzenie tych testów. Obowiązkiem instalatora przed rozpoczęciem montażu jest jednak upewnienie się, że testy zostały przeprowadzone, a ich wyniki są odpowiednie. Testy wilgotności wskazują jedynie stan w momencie ich przeprowadzenia. Nie należy montować podłogi na podłożu z nadmierną emisją wilgoci.
- Zaleca się zastosowanie folii paroizolacyjnej o minimalnej grubości 0,15 mm jako bariery przeciwwilgociowej między betonowym podłożem a podłogą.

## NIE INSTALUJ NA:

- Jakimkolwiek rodzaju wykładziny dywanowej.
- Istniejących podłogach winylowych z podkładem amortyzującym.
- Jakimkolwiek rodzaju podłożu pływającego.
- Podłogach drewnianych, które są bezpośrednio na betonie lub na drewnie lub sklejce położonej na betonie.

## WAŻNE OSTRZEŻENIE

**Ogrzewanie podłogowe:** Podłoga może być instalowana na ogrzewaniu podłogowym osadzonym na głębokości 12 mm, stosując metodę pływającą. Maksymalna temperatura pracy nie powinna przekraczać 30°C. Zaleca się stosowanie czujnika temperatury podłogi, aby uniknąć przegrzania.

- Wyłącz ogrzewanie na 24 godziny przed, w trakcie i po montażu na podłogach z ogrzewaniem podłogowym.
- Przed montażem na nowo zainstalowanych systemach ogrzewania podłogowego, włącz system na maksymalną moc, aby usunąć resztki wilgoci z cementowej powłoki systemu ogrzewania.
- Temperatura podłogi nie powinna przekraczać 30°C.
- Po zakończeniu instalacji ogrzewanie podłogowe należy stopniowo zwiększać (o 5°C) aż do osiągnięcia normalnych warunków pracy.
- Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta systemu ogrzewania podłogowego.

**Ostrzeżenie:** Elektryczne maty grzewcze, które nie są osadzone w podłożu, nie są zalecane do stosowania pod podłogą. Użycie mat grzewczych nieosadzonych bezpośrednio pod podłogą może unieważnić gwarancję w przypadku uszkodzenia podłogi. Najlepiej montować podłogę na systemach ogrzewania podłogowego osadzonych w podłożu, zgodnie z wytycznymi podanymi powyżej.

## III. INSTALACJA

**WYMAGANE NARZĘDZIA I MATERIAŁY:** dystanse / piła / taśma klejąca / folia paroizolacyjna o grubości 0,15 mm lub większej / linijka / ołówek / miarka / łom / klej konstrukcyjny / kliny montażowe / blok do stukania / młotek gumowy.

**Do cięć prostych:** ręczna piła elektryczna, piła tarczowa, piła ukośna lub piła stołowa z ostrzem z węgla spiekane-go lub ciągłym lub segmentowym ostrzem diamentowym.

**Do cięć zaokrąglonych:** wyrzynarka z ostrzem bimetalicznym lub węglkowym.

**Uwaga:** Podczas cięcia tego produktu używaj maski przeciwpyłowej lub innych środków ochrony osobistej, zaleca się cięcie w dobrze wentylowanym miejscu.

**I.** Usuń listwy przypodłogowe, ćwierćwałki, cokoły, urządzenia i meble z pomieszczenia. Aby uzyskać najlepsze wyniki, przycięcia ram drzwi powinny być tak wykonane, aby umożliwić swobodne poruszanie się podłogi bez uszkodzenia. Po przygotowaniu pomieszczenia, zamiataj i odkurz całą powierzchnię, aby usunąć wszelki kurz i zanieczyszczenia.

**II.** Kiedy to możliwe, zaplanuj układ tak, aby połączenia płytek nie pokrywały się z połączeniami lub dylatacjami w istniejącym podłożu. Połączenia końcowe płytek powinny być przesunięte o co najmniej 20 cm. Nie instaluj nad szczelinami dylatacyjnymi. Unikaj układania kawałków krótszych niż 30 cm na początku lub na końcu rzędów.

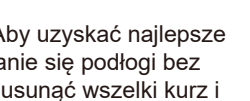
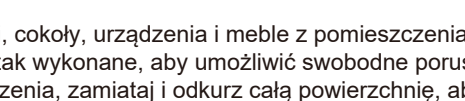
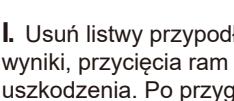
**III.** Nie instaluj szafek kuchennych bezpośrednio na podłodze. Szafy wbudowane, szafki kuchenne, wyspy i podobne ciężkie przedmioty muszą być zamontowane najpierw. Następnie można montować podłogę, pozostawiając odpowiednią przerwę dylatacyjną wokół niej, która zostanie zakryta listwami po zakończeniu instalacji. Gwarancję jakości podłogi można zachować tylko wtedy, gdy umożliwi się jej swobodne ruchy. Podłoga nie może być przybijana, przyklejana ani mocowana do podłoża w żaden sposób.

**UWAGA:** NIE WYPEŁNIAJ PRZERW DYLATACYJNYCH SILIKONEM. W PRZYPADKU INSTALACJI W ŁAZIENKACH, PRALNIACH LUB OBIEKTACH KOMERCYJNYCH PATRZ ODPOWIEDNI ROZDZIAŁ PONIŻEJ.

**• ZMIERZ OBSZAR DO INSTALACJI:** Szerokość deski w ostatnim rzędzie nie powinna być mniejsza niż 50 mm. Jeśli jest, dostosuj szerokość pierwszego rzędu do instalacji. Wąskie korytarze zaleca się montować równolegle do długości korytarza.

**• DODATKOWA PODKŁADKA:** Dodatkowy podkład jest opcjonalny, ale powinien spełniać następujące wymagania: maksymalna grubość 1 mm, wysoka gęstość (>135 kg/m<sup>3</sup>) i wysoka wytrzymałość na ściskanie (≥200 kPa zgodnie z EN 16354). Grubsze podkłady o niskiej gęstości i niewystarczającej wytrzymałości na ściskanie mogą uszkodzić mechanizm blokujący i unieważnić gwarancję.

Jeśli podłoga MA zintegrowany podkład, zastosowanie dodatkowego podkładu może uszkodzić mechanizm blokujący i unieważnić gwarancję.

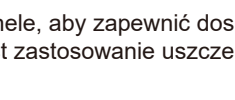
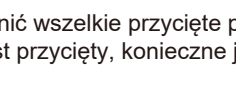
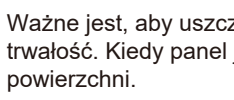
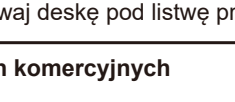
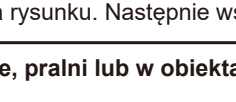
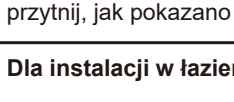
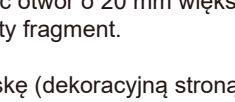
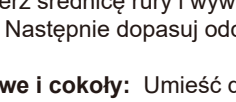
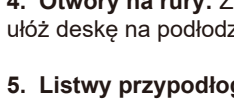
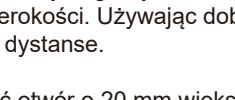
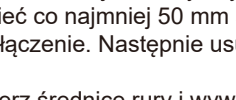
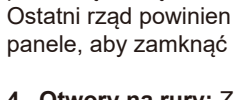
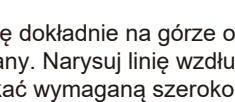
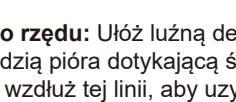
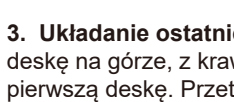
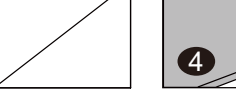
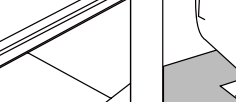
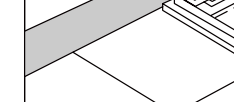
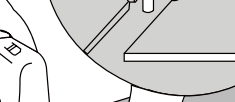
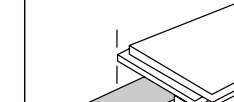
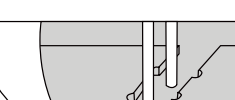
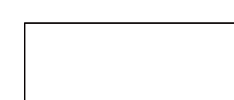
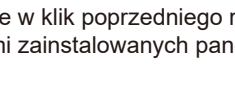
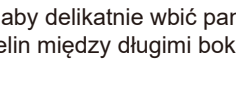
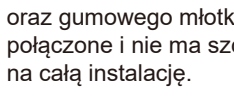
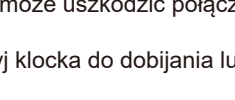
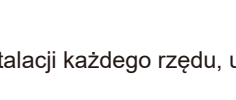
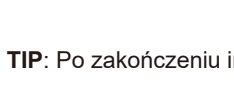
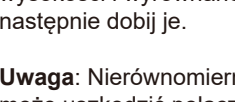
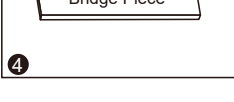
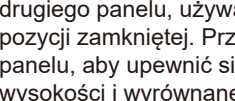
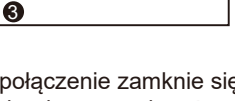
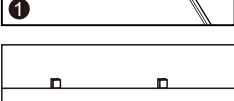
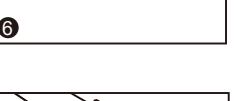
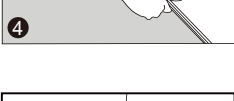
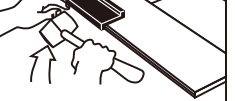
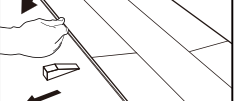
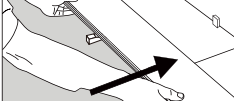
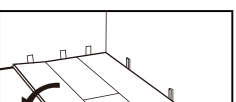
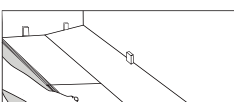
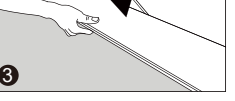
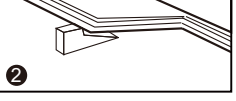
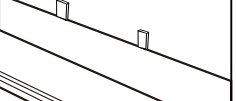
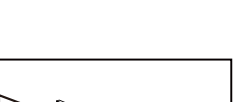
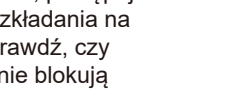
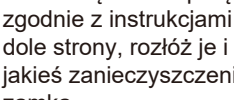
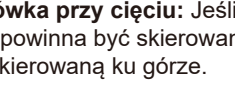
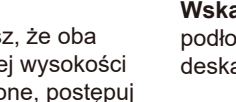
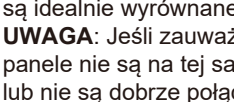
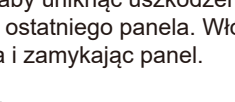
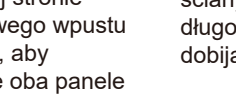
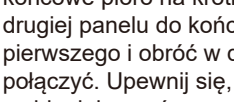
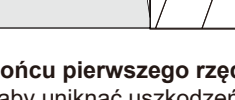
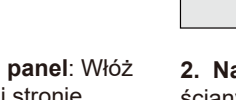
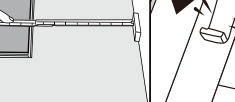
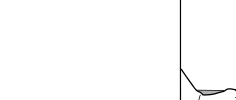
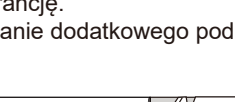
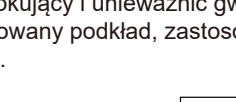
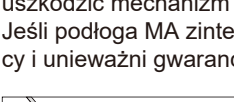
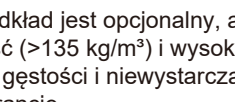
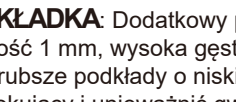
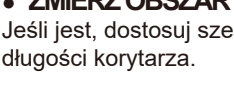
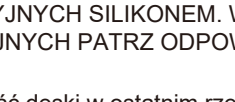
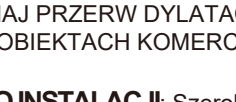
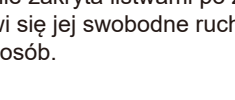
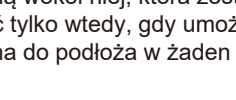
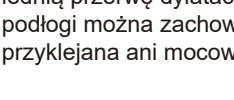


**1. Pierwszy rząd, drugi panel:** Włóż końcówkę pióra na krótkiej stronie drugiego panelu do krótkiego wpustu pierwszego i obróć w dół, aby połączyć. Upewnij się, że oba panele są idealnie wyrównane.

**UWAGA:** Jeśli zauważysz, że oba panele nie są na tej samej wysokości lub nie są dobrze połączone, postępuj zgodnie z instrukcjami rozkładania na dole strony, rozłóż je i sprawdź, czy jakieś zanieczyszczenia nie blokują zamka.

**2. Na końcu pierwszego rzędu:** Pozostaw szczelinę 10 mm od ściany, aby uniknąć uszkodzeń podczas montażu podłogi, i dostosuj długość ostatniego rzędu. Włóż kliny stroną i dopasuj ją używając dobijaka i zamykając panel.

**Wskazówka przy cięciu:** Jeśli tniesz wyrzynarką, powierzchnia podłogi powinna być skierowana w dół. W innych przypadkach tnij z deską skierowaną ku górze.



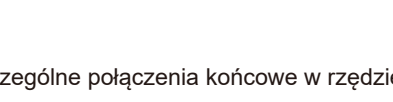
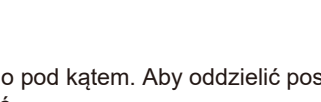
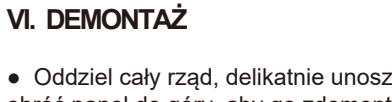
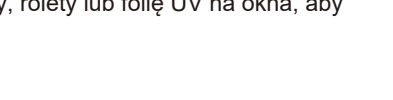
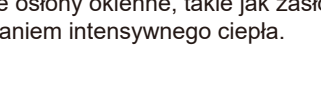
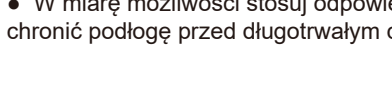
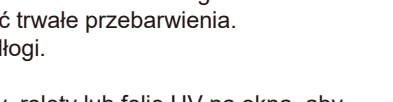
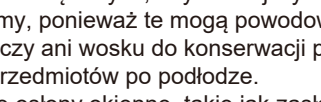
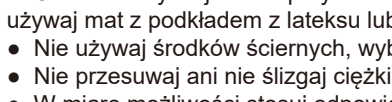
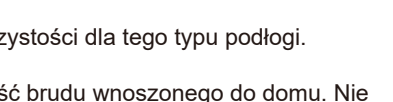
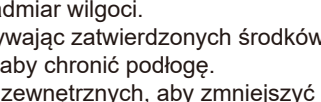
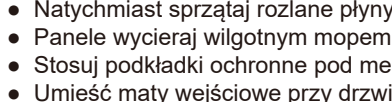
**Drugi rząd, pierwsza i druga płytki:** **Główna metoda:** Pod lekkim kątem wsuwać długą stronę panela do poprzedniego rzędu i przesuwać ją do dystansu przy ścianie po lewej stronie umieszczając klin montażowy pod deską. Umieść krótką stronę panelu pod kątem do krótkiej strony wcześniej zamontowanej deski i złóż ją w dół. Przesuń długą stronę deski do wpustu zamka sąsiedniej deski w poprzednim rzędzie. Gdy cały rząd jest kompletny, usuń klin i złóż rząd w dół. Do ostatecznego dopasowania użyj kawałka deski, aby delikatnie dobić wzdłuż długiej strony, aż połączenie zamknie się ciasno.

**Metoda alternatywna:** Pod lekkim kątem wsuwać długą stronę pierwszego panelu do poprzedniego rzędu i przesuwać ją do dystansu przy ścianie po lewej stronie. Aby dokończyć rząd, wklej długą stronę panelu do poprzedniego rzędu pod lekkim kątem i przesuń blisko krótkiej strony poprzedniego panelu. Użyj kawałka deski do dobitcia, delikatnie stukając wzdłuż długiej strony, aż połączenie zamknie się ciasno, następnie stuknij krótką stronę drugiego panelu, używając kawałka panelu, aby zamknąć w pozycji zamkniętej. Przed stuknięciem w krótką stronę drugiego panelu, aby upewnić się, że sąsiednie płytki są na tej samej wysokości i wyrównane, użyj kawałka płytki jako mostka, a następnie dobij je.

**Uwaga:** Nierównomierne dobijanie lub użycie nadmiernej siły może uszkodzić połączenie.

**TIP:** Po zakończeniu instalacji każdego rzędu, użyj klocka do dobijania lub kawałka odpadu

oraz gumowego młotka, aby delikatnie wbić panele w klik poprzedniego rzędu i upewnić się, że są one dokładnie połączone i nie ma szczelin między długimi bokami zainstalowanych paneli. Jakiegokolwiek szczeliny mogą wplaznąć na całą instalację.



Grazie per aver scelto il nostro pavimento. Se installato e mantenuto correttamente, il vostro nuovo pavimento sarà di facile manutenzione e manterrà il suo aspetto per molti anni. Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di procedere con l'installazione. Un'installazione non corretta annullerà la garanzia.

## I. PREPARAZIONE GENERALE

- Prima dell'installazione, ispezionare il materiale alla luce del giorno per verificare eventuali difetti o danni visibili, inclusi difformità o discrepanze di colore o lucentezza; controllare inoltre la rettilineità dei bordi e l'eventuale presenza di danneggiamenti. Non saranno accettati reclami relativi a difetti superficiali dopo l'avvenuta installazione.
- È preferibile posare i pannelli in senso perpendicolare rispetto alla finestra, seguendo la direzione della principale fonte di luce. Per un risultato ottimale, lavorare sempre con 3 o 4 scatole contemporaneamente, mescolando le doghe durante l'installazione.
- Verificare che le condizioni del sottofondo/del sito siano conformi alle specifiche descritte nelle presenti istruzioni. In caso contrario, non procedere con l'installazione e contattare il fornitore.
- Le doghe possono subire danni a causa di una movimentazione scorretta prima dell'installazione. Prestare attenzione durante la movimentazione e il trasporto. Conservare, trasportare e maneggiare le scatole in modo da evitare danni. Riporre le scatole in piano, mai sui bordi.
- I pavimenti possono risultare pesanti e ingombranti. Utilizzare sempre tecniche di sollevamento adeguate durante la movimentazione. Quando possibile, avvalersi di attrezzature di movimentazione come carrelli o transpallet. Non sollevare mai più di quanto sia sicuro gestire; eventualmente, chiedere assistenza.
- Calcolare la superficie della stanza prima dell'installazione e prevedere un 5-10% aggiuntivo di materiale per gli scarti da taglio.
- Il pavimento è destinato esclusivamente ad installazioni in ambienti interni. Non deve essere installato in aree esposte agli agenti atmosferici, come spazi esterni, aree semicoperte/“alfresco”, verande, ecc.
- Conservare le doghe chiuse nell'imballo originale a temperatura ambiente (tra 15°C e 25°C) e con un'umidità relativa compresa tra 35% e 65% per almeno 24 ore prima di iniziare l'installazione.
- La temperatura dell'ambiente deve essere mantenuta costantemente tra 15°C e 25°C e l'umidità relativa tra 35% e 65% prima e durante l'installazione. Non si raccomanda l'uso di stufe portatili poiché potrebbero non riscaldare adeguatamente l'ambiente e il sottofondo. Non utilizzare mai stufe a cherosene.
- Dopo l'installazione, la temperatura dell'ambiente deve essere mantenuta tra 0°C e 50°C con un'umidità relativa del 35-65%.
- Per superfici inferiori a 400 m<sup>2</sup> e/o lunghezze inferiori a 20 m, utilizzare giunti di dilatazione di 10 mm. Per superfici comprese tra 400 m<sup>2</sup> e 600 m<sup>2</sup> e/o lunghezze tra 20 m e 24 m, aumentare i giunti di dilatazione a 15 mm. Per superfici superiori a 600 m<sup>2</sup> e/o lunghezze superiori a 24 m, utilizzare profili di dilatazione lasciando almeno 15 mm.

## II. INFORMAZIONI SUL SOTTOFONDO

- Il pavimento può essere installato sopra la maggior parte dei pavimenti rigidi esistenti, a condizione che il pavimento esistente sia strutturalmente stabile, pulito, asciutto e liscio. Le variazioni del sottofondo non devono superare i 5 mm in un raggio di 3 m.
- Il prodotto può essere installato su sottofondi con fughe o scanalature se queste non superano i 5 mm di larghezza e i 4 mm di profondità. Avvallamenti, scanalature profonde, giunti di dilatazione e altre imperfezioni del sottofondo che non rientrano in tali parametri devono essere preventivamente riempiti con un composto di livellamento e riparazione prima dell'installazione.
- I sottofondi devono essere privi di umidità o alcalinità eccessive. Rimuovere sporco, vernice, smalto, cera, oli, solventi e qualsiasi altro materiale o contaminante estraneo.
- Non utilizzare prodotti contenenti petrolio, solventi o oli agrumati per la preparazione dei sottofondi.
- Sebbene questo pavimento sia impermeabile, non deve essere utilizzato come barriera al vapore. Un'eccessiva umidità del sottofondo può favorire la formazione di muffe e funghi, con conseguente rischio per la salubrità dell'ambiente interno.

### SOTTOFONDI IN LEGNO

- Se il pavimento deve essere installato sopra un pavimento in legno esistente, si raccomanda di riparare eventuali tavole allentate o crepate prima di iniziare l'installazione.
- I sottofondi in legno non devono superare il 12% di umidità (MC – moisture content).
- Inchiodare o avvitare ogni 15 cm lungo le giunzioni per evitare scricchiolii.
- I locali interrati e intercapedini devono essere asciutti. È obbligatorio l'utilizzo di una pellicola isolante in polietilene di 0,15 mm a copertura del 100% della superficie dell'intercapedine.
- Posare il pavimento in senso trasversale rispetto alle tavole esistenti.
- Tutti gli altri sottofondi – compensato, OSB, pannelli truciolari, pannelli di particelle, wafer board, ecc. – devono essere strutturalmente stabili e installati secondo le raccomandazioni del rispettivo produttore.
- I sottofondi in compensato a doppio strato certificati APA devono avere uno spessore minimo complessivo di 25 mm, con almeno 45 cm di intercapedine ben ventilata sottostante.

### SOTTOFONDI IN CEMENTO

- I sottofondi in cemento esistenti devono essere completamente asciutti (almeno 60 giorni), lisci, puliti e privi di materiali estranei quali polvere, cera, solventi, vernice, grasso, oli o residui di adesivo.
- Il sottofondo deve essere asciutto e l'emissione di vapore acqueo non deve superare 3,63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 100 m<sup>2</sup> ogni 24 ore, misurata con il test al cloruro di calcio (ASTM F1869) / 90% RH (ASTM F2170), con limite di pH pari a 9 / massimo 2,5% di umidità (metodo CM / ASTM F2659).
- **Nota:** non è necessariamente responsabilità dell'installatore del pavimento effettuare questi test. È però responsabilità dell'installatore accertarsi che i test siano stati eseguiti e che i risultati siano conformi prima di procedere con l'installazione. I test sull'umidità forniscono indicazioni relative esclusivamente al momento della misurazione. Il pavimento non deve essere installato su un sottofondo con emissioni di umidità eccessive.
- È necessario l'utilizzo di un film isolante in polietilene di almeno 0,15 mm come barriera al vapore tra il sottofondo in cemento e il pavimento.

### NON INSTALLARE SU:

- Qualsiasi tipo di moquette.
- Pavimenti vinilici esistenti.
- Qualsiasi tipo di pavimento con posa flottante.
- Pavimenti in legno massello / sottofondi in legno posati direttamente sul cemento o sopra travi/pannelli di compensato utilizzati su cemento.

### AVVISO IMPORTANTE

**Riscaldamento a pavimento radiante:** il pavimento può essere installato sopra sistemi radianti integrati con spessore minimo di 12 mm, utilizzando la posa flottante. La temperatura massima del sistema non deve mai superare i 30°C. Si raccomanda l'uso di un sensore di temperatura integrato nel pavimento per evitare surriscaldamenti.

- Tenere il riscaldamento spento 24 ore prima, durante e 24 ore dopo l'installazione quando si posa sopra sottofondi riscaldati radianti.
- Prima di installare sopra sistemi radianti di nuova costruzione, far funzionare l'impianto alla massima capacità per eliminare l'umidità residua dal massetto cementizio del sistema.
- La temperatura del pavimento non deve superare i 30°C.
- Una volta completata l'installazione, il sistema di riscaldamento deve essere acceso e aumentato gradualmente (incrementi di 5°C) fino a raggiungere le condizioni operative normali.
- Fare sempre riferimento alle raccomandazioni del produttore del sistema di riscaldamento radiante per ulteriori indicazioni.

**Avvertenza:** i tappetini elettrici riscaldanti che non sono incorporati nel sottofondo non sono raccomandati per l'uso sotto questo pavimento. L'utilizzo di tappetini elettrici non incorporati e applicati direttamente sotto il pavimento potrebbe invalidare la garanzia in caso di guasto. È consigliabile installare il pavimento esclusivamente sopra sistemi di riscaldamento radiante incorporati, rispettando le linee guida sopra riportate.

## III. INSTALLAZIONE

**ATTREZZATURA E MATERIALI NECESSARI:** distanziatori / sega / nastro adesivo / barriera al vapore in polietilene da 0,15 mm o più spessa / righello / matita / metro a nastro / barra di trazione / adesivo da costruzione / cunei / blocco da battitura / mazzuolo di gomma.

**Per tagli dritti:** sega elettrica manuale, sega circolare, troncatrice o sega da banco con lama combinata per legno con punta in carburo oppure lama diamantata continua o segmentata.

**Per tagli curvi:** seghetto alternativo bi-metal o con punta in carburo di tungsteno.

**Importante:** durante il taglio di questo prodotto, utilizzare maschera antipolvere o altre protezioni personali; è consigliato eseguire i tagli in un'area ben ventilata.

- Rimuovere l'attrezzatura, modanature, a quarto di tondo, zocolini, elettrodomestici e mobili dalla stanza. Per risultati ottimali, la bagaglia delle porte dovrebbe essere tagliata in modo da consentire al pavimento di muoversi liberamente senza essere pizzicato. Dopo le operazioni preparatorie, spazzare e aspirare l'intera area di lavoro per rimuovere polvere e detriti.
- Quando possibile, pianificare la disposizione in modo che le giunzioni delle doghe non cadano sopra giunzioni o cuciture del sottofondo esistente. Le giunzioni finali delle doghe devono essere sfalsate di almeno 20 cm. Non installare sopra giunti di dilatazione. Evitare di installare pezzi più corti di 30 cm all'inizio o alla fine delle file.
- Non installare i mobili da cucina direttamente sopra il pavimento. Armadi a incasso, isole e mobili pesanti devono essere installati per primi. Solo successivamente può essere posato il pavimento, lasciando un adeguato spazio di dilatazione attorno. Questo spazio sarà coperto da modanature dopo l'installazione. La qualità del pavimento può essere garantita solo se è libero di muoversi; non deve essere inchiodato, incollato o fissato al sottofondo in alcun modo.

- **NOTA: NON RIEMPIRE I GIUNTI DI DILATAZIONE CON SILICONE. PER INSTALLAZIONI IN BAGNI, LAVANDERIE O AMBIENTI COMMERCIALI, CONSULTARE LA SEZIONE CORRISPONDENTE DI SEGUITO.**
- Misurare l'area da installare: la larghezza della doga dell'ultima fila non deve essere inferiore a 50 mm. In caso contrario, regolare la larghezza della prima fila. Nei corridoi stretti, si consiglia di posare il pavimento parallelamente alla lunghezza del corridoio.

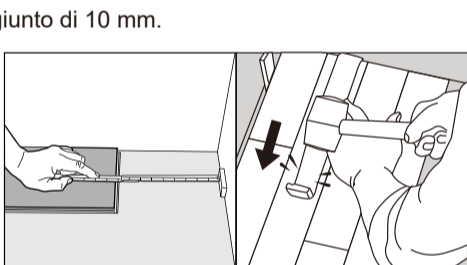
- **MATERASSINO AGGIUNTIVO:** Se il pavimento dispone di un materassino pre-attaccato, non utilizzare un materassino aggiuntivo perché potrebbe danneggiare il meccanismo di aggancio e annullare la garanzia. Se il prodotto non ha un materassino pre-attaccato, l'uso di un materassino è opzionale; tuttavia, deve rispettare i seguenti requisiti: spessore massimo 1 mm, elevata densità (>135 kg/m<sup>3</sup>) e alta resistenza a compressione (≥200 kPa secondo EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D e <10% secondo ASTM D3575-20, Suffix B). Materassini più spessi, a bassa densità o con resistenza a compressione insufficiente potrebbero danneggiare il meccanismo di aggancio e annullare la garanzia.

- Iniziare la posa dall'angolo sinistro, con il bordo a incastro visibile e rivolto verso l'esterno. Utilizzare distanziatori tra la parete e la doga per mantenere un giunto di 10 mm.



**1. Prima fila, seconda doga:** Inserire la linguetta terminale sul lato corto della seconda doga nella scanalatura terminale della prima doga e ruotare verso il basso per assemblarle. Assicurarsi che entrambe le doghe siano perfettamente allineate.

**NOTA:** Se si nota che le doghe non sono alla stessa altezza o non sono ben agganciate, seguire le istruzioni di smontaggio riportate in fondo alla pagina, smontare e verificare se eventuali detriti all'interno del meccanismo di aggancio ne impediscono il corretto inserimento.



**2. Alla fine della prima fila:** Lasciare un giunto di espansione di 10 mm rispetto alla parete per evitare danni durante l'installazione del pavimento e misurare la lunghezza della doga da posare. Inserire il lato corto e batterlo per chiuderlo, utilizzando una barra di trazione.

**Suggerimento per il taglio:** Se si utilizza un seghetto alternativo, la superficie del pavimento deve essere rivolta verso il basso. In tutti gli altri casi, tagliare sempre con la doga rivolta verso l'alto.

